

۱- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«و أدخلنی برحمتک فی عبادک الصّالحین»:

(۱) با مهربانی‌ات من را در بندگان شایسته‌ات داخل کن!

(۲) من را با رحمت خود در بندگان که شایسته‌اند وارد کند!

(۳) با رحمت تو در بندگان صالحت وارد می‌شوم!

(۴) مهربانی تو من را در بندگان شایسته‌ات داخل می‌کند!

۲- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«لَيْتَ الْمُسْلِمَ الْمَذْنِبَ يَسْتَغْفِرُ رَبَّهُ لَذَنْبِهِ حَتَّى يَتَخَلَّصَ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ!»:

(۱) مسلمان گناهکار باید از پروردگارش برای گنااهش طلب آمرز کند تا از عذاب دردناک رها شود!

(۲) کاش مسلمان گناهکار برای گنااهش از پروردگارش طلب آمرزش نماید تا از عذابی دردناک رهایی یابد!

(۳) کاش مسلمانی که گناهکار است از پروردگارش برای گنااهش طلب آمرزش کند و از عذابی دردناک رها گردد!

(۴) شاید مسلمان گناهکار به‌خاطر گنااهش به‌سوی پروردگارش توبه کند تا او را از عذابی دردناک رها کند!

۳- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«لَا تُسَمَّى الْآيَاتِ الَّتِي قَدْ أُنشِدَتْ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَقَطْ مُلَمَّعًا!»:

(۱) ابیاتی را که فقط به زبان عربی سروده شده‌اند ملّمّع نمی‌نامیم!

(۲) بیت‌هایی را که تنها به زبان عربی سروده می‌شوند ملّمّع نمی‌نامیم!

(۳) آن ابیاتی را که فقط با کلمات عربی سروده شده‌اند ملّمّع نمی‌نامند!

(۴) نام ابیاتی که تنها به زبان عربی سروده شده‌اند، ملّمّع نیست!

۴- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«الْأَعْمَالُ الْجَمَاعِيَّةُ تَوْدِي دَوْرًا مَهْمَمًا فِي الْوُصُولِ إِلَى أَهْدَافٍ يَتَّبِعُهَا كُلُّ فَرِيقٍ!»:

(۱) کارهای گروهی نقش مهمی در دستیابی به اهدافی که هر گروهی آن‌ها را دنبال می‌کند، دارد!

(۲) کارهایی که گروهی انجام می‌شوند منجر به رسیدن به هدف‌هایی می‌گردد که هر گروهی آن‌ها را دنبال می‌کند!

(۳) کارهای دسته‌جمعی در دستیابی به اهداف همه‌گروها نقش مهمی را ایفا می‌کنند!

(۴) کارهای گروهی نقش مهمی را در رسیدن به هدف‌هایی که هر گروهی آن‌ها را دنبال می‌کند ایفا می‌نماید!

۵- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الْخَطَا:

(۱) الْخَفَاشُ مِنْ حَيَوَانَاتِ لَبُونَةِ تَرْضِعُ صَغَارَهَا! خَفَاشُ مِنْ حَيَوَانَاتِ پستانداری است که به کودکانشان شیر می‌دهند!

(۲) فِي خَلْقِ الْإِبِلِ عَجَائِبُ يَجِبُ أَنْ نَتَأَمَّلَ فِيهَا! در آفرینش شتر شگفتی‌هایی هست که باید درباره‌ آن اندیشه کنیم!

(۳) هُمْ يَعِيشُونَ خَلْفَ تَلْكَ الْمَسْتَنْفَعَاتِ عَيْشَةً بَدَائِيَّةً! کنار آن باتلاق‌ها آن‌ها به‌طور بدوی زندگی می‌کنند!

(۴) تَحَرَّكَ الْبَوْمَةُ رَأْسَهَا فِي كُلِّ نَاحِيَةٍ دُونَ تَحَرُّكِ جَسْمِهَا! جغد سرش را بدون تکان خوردن بدنش، در هر طرفی

حرکت داد!

۶- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) عداوة العاقل خير من صداقة الجاهل!: دشمنی عاقل از راستگویی جاهل بهتر است!

(۲) «يُعرف المجرمون بسيماهم»: «گناهکاران چهره‌هایشان شناخته می‌شود.»

(۳) العقل مُصلِحٌ كلِّ أمرٍ!: عقل اصلاح‌کننده هر کاری است!

(۴) الخفافيش تصنع وكناتها في جدار بيوت قديمة!: خفاش‌ها لانه خود را در دیوار خانه‌های قدیمی می‌سازند!

۷- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) لَمَّا رَجَعَ النَّاسُ شَاهَدُوا أَصْنَامَهُمُ الْمُكْسَرَةَ!: هنگامی که مردم برگشتند، بت‌هایشان را شکسته شده دیدند!

(۲) لَا فَقْرَ كَالْجَهْلِ وَلَا مِيرَاثَ كَالْأَدَبِ!: نه فقر مانند نادانی است و نه میراثی مانند ادب است!

(۳) «لَا تَسْتَبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ»: به کسانی که غیر از خدا را فرا می‌خوانند نباید دشنام بدهید!

(۴) قَدْ حَدَّثَنَا الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ عَنْ صِرَاعِ الْأَنْبِيَاءِ مَعَ أَقْوَامِهِمُ الْكَافِرِينَ!: قرآن کریم با ما درباره مبارزه پیامبران با قوم‌های

کافر خود صحبت کرده است!

۸- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى» مقصود الآية هو:

(۱) شكاريم يكسر همه پيش مرگ / سرى زير تاج و سرى زير ترگ

(۲) «فليُنظر الإنسان مِمَّ خُلِقَ»

(۳) اين بود نصيب ما ز ديوان قضا / ما را چه گُنه، نصيب ما اين کردند

(۴) «ما خُلِقَ الْإِنْسَانُ عَبَثًا»

۹- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«امید است که دانشمندان مسلمان پیشرفت کنند و جامعه انسانی را نجات دهند!»:

(۱) لیت العلماء المسلمین يتقدّمون و يُنقذون المجتمع الإنسانی!

(۲) لعلّ العلماء المسلمین تقدّموا و أنقذوا الجامعة الإنسانیة!

(۳) لیت العلماء المسلمین يتقدّم و يُنقذ المجتمع الإنسانی!

(۴) لعلّ العلماء المسلمین يتقدّمون و يُنقذون المجتمع الإنسانی!

۱۰- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ مَا لَا يَنَاسِبُ لِلْفَرَائِغِ:

(۱) وجعٌ في الرأس تختلف دلئلُه!: (الصراع)

(۲) عضو من أعضاء الجسم يقع فوق الجذع!: (الكِنْف)

(۳) الكالسيوم يساعد على تقوية!: (العظام)

(۴) مرادفة لكلمة «المرض»!: (الداء)

١١- عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي الْمَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ: «هَوْلَاءُ الأَحْبَةِ يُبْعَدُونَ أَنفُسَهُمْ عَنِ الإِثْمِ.»

- (١) «هَوْلَاءُ»: اسم من أسماء الإشارة للقريب، للجمع المذكر فقط / مبتدا
- (٢) «الأَحْبَةُ»: اسم، جمع تكسير و مفردة «الحبيب» / خبر
- (٣) «يُبْعَدُونَ»: فعل مضارع، مزيد ثلاثي من باب إفعال / خبر و الجملة الفعلية
- (٤) «هم»: اسم، ضمير منفصل، للغائبين / مضاف إليه

١٢- عَيْنَ الخَطَأِ فِي نَوْعِيَةِ الكَلِمَاتِ وَ المَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ:

- (١) ذلك الحيوان يحب مساعدة الإنسان!: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول / فاعل
- (٢) يضرب الله الأمثال للناس!: اسم - جمع تكسير (مفردة: مثل) / مفعول به
- (٣) فكم تمرر عيشي و أنت حامل شهد!: اسم - مفرد مذكر - اسم فاعل (من المجرد الثلاثي) / خبر
- (٤) الحكام العادلون محبوبون عند الجميع!: اسم - جمع التكسير / مبتدا

١٣- عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي قِرَاءَةِ الكَلِمَاتِ:

- (١) سَلِ المُصْنَعِ رَكْبًا تَهِيمٌ فِي الفَلَوَاتِ!
- (٢) هُنَاكَ خِرَانَاتٌ طَبِيعِيَّةٌ بِالقُرْبِ مِنْ ذَنْبِ البَطِّ!
- (٣) حَسَنَ الأَدَبِ يَسْتَرُّ فَبِحِ النَّسَبِ!
- (٤) وَجَدْتَ رَائِحَةَ الوُدِّ إِنْ شَمَمْتَ رِفَاتِي!

إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ بِدَقَّةٍ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ بِمَا يَنَاسِبُ النَّصَّ:

يعتبر البوتاسيوم من أهمّ المغذيات للجس. تشمل أهمّ المصادر الطبيعية التي تحتوي على معدن البوتاسيوم ما يلي: الحبوب، الخضار، سمك السلمون، الدجاج، الحليب، عصائر الفاكهة الطازجة، الموز و الأفوكادو. يسبب انخفاض (بايين أمدين) مستوى (سطح) البوتاسيوم في نسبة السكر في الدّم، يسبب ذلك التعرق و الضعف و العصبية. يجب على مريض السكري الحفاظ على مستوى البوتاسيوم في الدم بنسبة طبيعية. تنتج تشنجات العضلات من انخفاض مستوى البوتاسيوم في الدم، و يمكن منع هذه الحالة عن طريق تناول موزة يوميا. يفيد البوتاسيوم أيضاً في توازن ضغط الدم الطبيعي، و لذلك فهو يقلل من خطر أمراض القلب و ارتفاع ضغط الدّم. بالإضافة إلى ذلك يساعد على تنظيم مستوى السوائل في الجسم. ولكن يجب الحرص على عدم الإفراط في تناول مكملات البوتاسيوم في الجسم خاصة لمرضى الكلى (كلوي)، و قد تظهر بعض علامات نتيجة الإفراط في تناول البوتاسيوم مثل التنفس المضطرب و عدم انتظام ضربات القلب، لذلك يجب استشارة الطبيب في حال الشعور بهذه العلاقات.

١٤- عَيْنَ الصَّحِيحِ:

- (١) أمراض القلب و التنفس المضطرب من نتائج سقوط مستوى البوتاسيوم!
- (٢) ليس في تناول موزة أسبوعياً كفاية لمنع حدوث نقص البوتاسيوم في الدّم!
- (٣) يفيد البوتاسيوم في التحكم في سكر الدّم بسبب ايجاد التعرق!
- (٤) زيادة نسبة البوتاسيوم بالدّم تسبب تشنجات العضلات!

۱۵- عَيْن ما لم يُذكر في النصِّ حول البوتاسيوم:

- (۱) هو مفيد في الحفاظ على توازن الماء!
- (۲) أين يوجد البوتاسيوم؟
- (۳) أسباب كثرة البوتاسيوم في الدَّم!
- (۴) علامة ارتفاع نسبة البوتاسيوم في الدَّم!

۱۶- عَيْن ما ليس فيه من الحروف الجارة:

- (۱) للدلفين ذاكرة قويّة فنعتبره حيواناً ذكياً!
- (۲) الماشى في سبيل الخير كفاعله!
- (۳) عليك بذكر الله فإنه نور القلب!
- (۴) لا يبلغ المعالي إلا من يحاول كثيراً!

۱۷- عَيْن الفعل المجرد الثلاثي في محلّ الخبر:

- (۱) الذين يكذبون يشاهدون نتيجة كذبهم!
- (۲) خصلتان لا تجتمعان في مؤمن: البخل و الكذب!
- (۳) الذي علم الناس إلى علمه، أعلم الناس!
- (۴) القطّ يلحق جرحه عدّة مرّات حتّى يلتئم!

۱۸- عَيْن عبارة فيها حذف الفاعل:

- (۱) العلماء مُعجَبون بمشاهدة الدلفين الذي أنقذ إنساناً من الغرق!
- (۲) انكسرت جميع الأصنام إلا الصنم الكبير!
- (۳) كم تُمرّر عيشي و أنت حامل شهد!
- (۴) قد تُفتش عينُ الحياة في الظلمات!

۱۹- عَيْن الخطأ عن قراءة «ان» في العبارات التالية:

- (۱) ان تعلموا بما تعدونه فلکم اجر عظیم عندالله!: (انّ)
- (۲) لا تنسوا ان علماً لا يقترن بالعمل مذموم!: (انّ)
- (۳) لا تتكلموا عند الغضب فانه مفسدة!: (انّ)
- (۴) ان الصبر من الرّحمن فلا تعجلوا في أموركم!: (انّ)

۲۰- عَيْن الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة أو التعريب أو المفهوم.

«إنّ الله يحبّ الذين يُقاتلون في سبيله صفاً كأنهم بنيانٌ مرصوص»:

- (۱) همانا خداوند کسانی را که در راه او در یک صف مبارزه می کنند دوست دارد، آنان هم چون ساختمانی استوارند!
- (۲) همانا خدا آنانی را که در راهش در یک صف کشته می شوند دوست دارد زیرا آنان هم چون دژ استوارند!
- (۳) به راستی کسانی که در راه خداوند در یک صف می جنگند، دوستدار او هستند، چون همانند ساختمانی استوارند!
- (۴) خداوند مجاهدانی را که در راه او کشته می شوند دوست دارد. آنان هم چون یک ساختمان، استوارند!

۲۱- عَيْن الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة أو التعريب أو المفهوم.

«قيل للذين نسوا يوم البعث: هذا جزاءكم بما كنتم تعملون!»:

- (۱) به کسانی که روز رستاخیز را فراموش می کنند گفته می شود: این جزای شماست به دلیل آنچه انجام داده بودید!
- (۲) به آنهایی که روز قیامت را از یاد برده اند می گویند: این است جزای شما به دلیل آنچه انجام می دادید!
- (۳) به کسانی که روز رستاخیز را فراموش کردند گفته شد: این جزای شماست به خاطر آنچه انجام می دادید!
- (۴) به آنهایی که روز قیامت را فراموش کرده اند گفته شد: این است جزای شما به خاطر آنچه انجام داده اید!

۲۲- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«قد أمرنا أن نُصلح شؤون النَّاسِ في مدينة يحكمها ملك ظالم!»:

- ۱) دستور داده شده‌ایم که کارهای مردم را در شهری که پادشاهی ستمگر بر آن حکومت می‌کند، اصلاح نماییم!
- ۲) به ما دستور داده‌اند که کارهای مردم در شهری که پادشاهی ظالم حاکم است اصلاح گردد!
- ۳) امر شده‌ایم که اوضاع مردم را در شهری که پادشاهی بسیار ستمگر بر آن حکمرانی می‌کند، سروسامان دهیم!
- ۴) دستور داده‌ایم که کارهای مردم در شهری که پادشاهی ظالم دارد، اصلاح شود!

۲۳- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«الْحَرْبَاءُ تُدِيرُ عَيْنَيْهَا وَ الْبَوْمَةُ لَا تَتَحَرَّكُ عَيْنُهَا وَ لَكِنَّهَا تُعَوِّضُ هَذَا النِّقْصَ بِتَحْرِيكِ رَأْسِهَا!»:

- ۱) آفتاب پرست چشمانش را می‌چرخاند و جغد چشمش را حرکت نمی‌دهد ولی این نقص را با حرکت دادن سرش جبران می‌کند!
- ۲) آفتاب پرست چشمانش می‌چرخد ولی جغد چشمانش حرکت نمی‌کند و این نقص را با حرکت دادن سرش جبران می‌کند!
- ۳) آفتاب پرست چشمانش را می‌چرخاند و جغد چشمش حرکت نمی‌کند ولی این عیب را با حرکت دادن سرش جبران می‌کند!
- ۴) آفتاب پرست چشمانش می‌چرخد و جغد چشمش را حرکت نمی‌دهد ولی این عیب با حرکت سرش جبران می‌شود!

۲۴- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«كَانَ النَّاسُ يَطْلُبُونَ مِنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ الَّذِي خَيَّرَهُ اللَّهُ فِي مُحَارَبَةِ الْمُشْرِكِينَ أَوْ هِدَايَتِهِمْ، أَنْ يَدِيرَ شُؤْنَهُمْ!»:

- ۱) مردم از ذوالقرنین که خدا به او در این که با مشرکان بجنگد یا هدایتشان کند اختیار داد، خواستند که کارهایشان را اداره کند!
- ۲) مردم بودند که از ذوالقرنین می‌خواستند تا کسی را که خدا در جنگیدن با مشرکان به او اختیار داده، هدایت کند و امورشان را اداره کند!
- ۳) مردم از ذوالقرنین که خدا به او در جنگیدن با مشرکان یا هدایت کردنشان اختیار داد، می‌خواستند که کارهایشان را اداره کند!
- ۴) خواسته مردم از ذوالقرنین که خدا به او در این که با مشرکان بجنگد یا آن‌ها را هدایت کند اختیار داد، این بود که کارهایشان را اداره کند!

۲۵- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- ۱) «أَيْحَسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يَتْرَكَ سُؤْدَيْ؟» «آیا گمان می‌شود که انسان پوچ و بیهوده رها می‌شود؟»
- ۲) ازدادت هذه الخرافات في أديان الناس على مرّ العصور! : این خرافات در گذر دوران‌ها دین‌های مردم را افزایش داده است!
- ۳) شعائر تقدیم القرابين للآلهة لتجذب شرّها كانت خرافية! : مراسم تقدیم کردن قربانی‌ها به خدایان برای دور کردن شرّشان خرافاتی بود!
- ۴) إلهي قد ملأت صدري انشراحاً و فمي بالبسمات! : خدایا سینه‌ام را از شادمانی و دهانم را با لبخندها پر کرده‌ای!